NCERT Archive

SOLUTIONS BOOK

CLASS 9

Urdu · Jamuna

CHAPTER 3

مکتوب: غالب کے خطوط

Complete Exercise Solutions · مکمل حل

سوچیے اور بتائیے | پڑھیے، سمجھیے اور لکھیے | گفتگو · رائے · پروجیکٹ | تخلیقی اظہار / عملی کام

Contents

Class 9 Urdu · Jamuna · Chapter 3 — مکتوب: غالب کے خطوط

SB
سوچیے اور بتائیے
4 questions · Q1 Q2 Q3 Q4
3

LA
پڑھیے، سمجھیے اور لکھیے
5 questions · Q1 Q2 Q3 Q4 Q5
7

GF
گفتگو • آپ کی رائے • پروجیکٹ • مطالعہ
5 questions · Q1 Q2 Q3 Q4 Q5
12

CW
تخلیقی اظہار / عملی کام
3 questions · Q1 Q2 Q3
17

Every question is followed by its answer. Question numbers above are clickable and the PDF bookmarks panel lets you jump to any exercise set or question.

The glossary (لفظ و معنی, chapter p. 47), the غور کیجیے notes and the اضافی مطالعہ passage carry no task, so they are not repeated here. Answers are based on the chapter text (pp. 42–46) and the exercises (pp. 48–52).

ہر سوال کے بعد اس کا جواب دیا گیا ہے۔ اوپر سوالوں کے نمبروں پر کلک کر کے سیدھے وہاں جایا جا سکتا ہے۔ جوابات سبق (صفحہ ۴۲–۴۶) اور مشقوں (صفحہ ۴۸–۵۲) پر مبنی ہیں۔

NCERT Archive

CLASS 9 URDU · JAMUNA · CHAPTER 3

SB

سوچیے اور بتائیے

Solutions · 4 questions · حل · ۴ سوال

QUESTION 1 ۱ سوال

غالب نے اپنا حال کس انداز میں بیان کیا ہے؟

ANSWER جواب

i

غالب نے اپنا حال **بے تکلف، گفتگو جیسے انداز** میں بیان کیا ہے، گویا دو لوگ آپس میں بیٹھے بات کر رہے ہوں۔

Ghalib describes his state in an informal, conversational style, as if two people were chatting.

p. 43 — ان کے خطوط کو پڑھ کر ایسا لگتا ہے گویا کہ دو لوگ آپس میں بیٹھے گفتگو کر رہے ہوں

ii

وہ تنہائی کا ذکر کرتے ہیں: ‘میں اس تنہائی میں صرف خطوں کے بھروسے جیتا ہوں۔’

He speaks of his loneliness, living only on the hope of letters.

p. 44 — میں اس تنہائی میں صرف خطوں کے بھروسے جیتا ہوں

iii

ان کے بیان میں **شوخی، طنز و مزاح** اور درد دونوں ہیں؛ وہ دوستوں اور عزیزوں کی جدائی اور اپنی تباہی کا غم بھی بیان کرتے ہیں۔

His account mixes playfulness, wit and humour with the pain of losing friends and loved ones.

p. 43 — طنز و مزاح کا عنصر بھی غالب کی نثر میں ایک خاص حیثیت رکھتا ہے

Informal, conversational, witty yet sorrowful

بے تکلف، گفتگو جیسا، شوخی اور غم دونوں

NCERT Archive

QUESTION 2 سوال ۲

خط میں کن سہولتوں کو عیش کہا گیا ہے؟

ANSWER جواب

i

دوسرے خط میں غالب ‘عیش’ اس کیفیت کو کہتے ہیں کہ آدمی کو جس **شغل کا ذوق** ہو اور وہ اسی میں بے تکلف عمر بسر کرے۔

In the second letter Ghalib calls ‘aish’ the state of a person spending his life freely in the pursuit he has a taste for.

p. 45 — جس شخص کو جس شغل کا ذوق ہو اور وہ اُس میں بے تکلف عمر بسر کرے، اس کا نام عیش ہے

ii

چنانچہ ہرگوپال تفتہ کا شعر و سخن کی طرف شوق اور ان کی مصروفیت ہی ان کا ‘عیش’ ہے۔

So Tufta’s devotion to poetry and verse is, in this sense, his ‘aish’.

p. 45 — تمھاری توجہِ مفرّط بہ طرفِ شعر و سخن

‘Aish’ = living freely in the pursuit one loves (poetry, for Tufta)

عیش — جس شغل کا ذوق ہو اس میں بے تکلف عمر بسر کرنا

NCERT Archive

QUESTION 3 **۳ سوال**

خط میں پہلی جنگِ آزادی کے بعد کی صورتِ حال کو کس طرح پیش کیا ہے؟

ANSWER **جواب**

i

غالب نے بتایا کہ جنگِ آزادی کے بعد ان کے **عزیز، دوست اور شاگرد** سب خاک میں مل گئے۔

Ghalib says that after the uprising his relatives, friends and students all perished.

p. 46 — کچھ معشوق، کچھ عزیز، کچھ دوست، کچھ شاگرد، سو وہ سب کے سب خاک میں مل گئے

ii

وہ اپنی **بے رونقی اور تباہی** کا حال بیان کرتے ہیں اور اس غم کا اشارہ دیتے ہیں جو انھیں اپنوں کے بچھڑنے سے ہے۔

He describes the desolation and ruin around him and hints at his grief for those he lost.

p. 46 — یہ کوئی نہ سمجھے کہ میں اپنی بے رونقی اور تباہی کے غم میں مرتا ہوں

iii

آخر میں وہ دکھ سے کہتے ہیں کہ اب مروں گا تو کوئی رونے والا بھی نہ ہوگا۔

He ends sadly: when he dies there will be no one left to weep for him.

p. 46 — اب میں مروں گا تو میرا کوئی رونے والا بھی نہ ہوگا

Loss of loved ones, ruin and loneliness after 1857

۱۸۵۷ کے بعد اپنوں کی جدائی، تباہی اور تنہائی

NCERT Archive

QUESTION 4 سوال ۴

خط کے علاوہ پیغام رسانی کے کون کون سے ذرائع ہیں؟

ANSWER جواب

i

آج پیغام رسانی کے لیے **ای میل** اور **ایس ایم ایس** جیسی سہولتیں موجود ہیں۔

Today e-mail and SMS are available for sending messages.

p. 51 — آج ای میل، ایس ایم ایس جیسی سہولیات میسر ہیں

ii

ان کے علاوہ ٹیلی فون، موبائل فون اور ڈاک کے ذریعے بھی پیغام بھیجا جاتا ہے۔

Besides these, messages are sent by telephone, mobile phone and post.

E-mail · SMS · telephone · post

ای میل · ایس ایم ایس · ٹیلی فون · ڈاک

NCERT Archive

LA

CLASS 9 URDU · JAMUNA · CHAPTER 3

پڑھیے، سمجھیے اور لکھیے

Solutions · 5 questions · حل · ۵ سوال

QUESTION 1 ۱ سوال

دیے گئے جملوں کو غور سے پڑھیے اور ان کے مفہوم اپنی زبان میں لکھیے:

i. میں اس تنہائی میں صرف خطوں کے بھروسے جیتا ہوں۔ **ii.** دس دس بارہ بارہ دن سے تمھارا خط نہیں آیا، یعنی تم نہیں آئے۔ **iii.** تمھاری توجہِ مفرّط بہ طرفِ شعر و سخن کے تمھاری شرافتِ نفس اور حسنِ طبع کی دلیل ہے۔ **iv.** یہ کوئی نہ سمجھے کہ میں اپنی بے رونقی اور تباہی کے غم میں مرتا ہوں۔ **v.** یہ جو تمھاری سخن گستری ہے، اُس کی شہرت میں میری بھی تو نام آوری ہے۔

ANSWER جواب

i تنہائی میں مجھے صرف خطوں کی امید ہی زندہ رکھتی ہے۔

In my loneliness it is only the hope of letters that keeps me alive.

ii بارہ دن سے تمھارا خط نہ آنے کا مطلب ہے کہ تم مجھ سے ملنے نہیں آئے؛ خط ملاقات کے برابر ہے۔

Twelve days without your letter means you have not come to me; a letter is like a visit.

iii شعر و سخن کی طرف تمھارا بہت زیادہ جھکاؤ تمھاری نیک طبیعت اور اچھے ذوق کی علامت ہے۔

Your great inclination towards poetry shows your noble nature and fine taste.

iv میں صرف اپنی بے رونقی اور بربادی پر نہیں مرتا؛ میرا اصل غم اپنوں کی جدائی کا ہے۔

I am not dying merely over my own ruin; my real grief is the loss of my loved ones.

v تمھاری شاعری کو شہرت ملے گی تو اس سے میرا نام بھی روشن ہوگا (تفتہ غالب کے شاگرد تھے)۔

When your poetry becomes famous my name too will shine (Tufta was Ghalib's pupil).

Model meanings in your own words

اپنی زبان میں نمونے کے مفہوم

NCERT Archive

QUESTION 2 سوال ۲

خط کے شروع میں 'بندہ پرور' کہہ کر جس کے نام خط لکھا ہے اُسے مخاطب کیا گیا ہے۔ بندہ پرور کے معنی ہیں پرورش کرنے والا۔ آپ پڑھ چکے ہیں کہ خط کے شروع میں جن الفاظ سے مکتوب الیہ کو مخاطب کیا جاتا ہے وہ 'القاب و آداب' ہوتے ہیں۔ آپ اساتذہ اور بزرگوں کو مخاطب کرنے کے لیے پانچ القاب معلوم کر کے لکھیے:

ANSWER جواب

i. محترم · مکرم · قبلہ · جنابِ عالی · حضورِ والا

Respected · honoured · revered · sir · your honour

ii. چنانچہ ایک خط اس طرح شروع ہو سکتا ہے: 'محترم استادِ مکرم، السلام علیکم!'

A letter could open: 'Respected teacher, Assalamu alaikum!'

Model answers — five salutations for elders and teachers

نمونے کے جوابات — اساتذہ اور بزرگوں کے لیے پانچ القاب

NCERT Archive

QUESTION 3 سوال ۳

پہلے خط میں لفظ ہرکارہ آیا ہے جس کے معنی ہیں خط پہنچانے والا یا ڈاکیہ۔ اسی لفظ کے دوسرے متبادل ہیں قاصد، نامہ بر، پیامی وغیرہ۔ لغت کی مدد سے پانچ الفاظ اور ان کے متبادلات تلاش کر کے لکھیے۔ ہر ایک لفظ کے دو یا دو سے زیادہ متبادل ہونے چاہییں۔

ANSWER جواب

i. **خط** — مکتوب · نامہ · مراسلہ
khat (letter) — maktoob · nama · marasla

ii. **دوست** — یار · رفیق · ساتھی
dost (friend) — yaar · rafeeq · saathi

iii. **غم** — رنج · دکھ · الم
gham (grief) — ranj · dukh · alam

iv. **دنیا** — جہان · عالم · کائنات
duniya (world) — jahan · aalam · kaainaat

v. **شوق** — ذوق · رغبت · دل چسپی
shauq (interest) — zauq · raghbat · dilchaspi

Model answers — any five words with two or more correct synonyms
نمونے کے جوابات — پانچ الفاظ اور ہر ایک کے دو یا زیادہ متبادل

NCERT Archive

QUESTION 4 سوال ۴

درجِ ذیل فقروں پر غور کیجیے:

پس اے میرے پیارے نوجوان ہم وطنو! ۱۰اے میری قوم کے بچو!

جب ہم لفظوں کی جمع بناتے ہیں تو آخر میں نون غنہ لگاتے ہیں، مثال کے طور بھائی سے بھائیوں وغیرہ لیکن جب خطاب کیا جائے تو نون غنہ نہیں لگایا جاتا جیسے بچو!، بھائیو اور بہنو!، ساتھیو!، دوستو!۔ آپ پانچ الفاظ اور ان کی جمع معلوم کر کے لکھیے۔ اُن الفاظ کو خطابیہ جملے میں استعمال بھی کیجیے:

ANSWER جواب

i **بزرگ — بزرگوں / بزرگو!** اے بزرگو! ہمیں اپنی دعاؤں میں یاد رکھیے۔

bazurg (elder) — bazurgon / bazurgo!

ii **کسان — کسانوں / کسانو!** اے کسانو! آپ کی محنت سے ہی ہمیں اناج ملتا ہے۔

kisan (farmer) — kisanon / kisano!

iii **بیٹا — بیٹوں / بیٹو!** اے بیٹو! محنت سے کبھی نہ گھبرانا۔

beta (son) — beton / beto!

iv **ماں — ماؤں / ماؤ!** اے ماؤ! آپ کی دعائیں ہماری طاقت ہیں۔

maa (mother) — maaon / maao!

v **طالب علم — طالب علموں / طالب علمو!** اے طالب علمو! خوب دل لگا کر پڑھو۔

talib-e-ilm (student) — talib-ilmon / talib-ilmo!

Plural takes nun-ghunna (-on); the address form drops it (-o!)

جمع میں نون غنہ (ـوں)؛ خطاب میں نہیں (ـو!)

NCERT Archive

QUESTION 5 سوال ۵

درجِ ذیل الفاظ کے لیے ایک لفظ لکھیے:

i. خط لکھنے والا · **ii.** جسے خط لکھا جائے · **iii.** خط لکھنا · **iv.** خط لے جانے والا

ANSWER جواب

i **خط لکھنے والا** — مکتوب نگار

The writer of a letter — maktoob nigar

p. 42 — مکتوب نگار دور فاصلے پر بیٹھے ایک شخص کو خط لکھ کر

ii **جسے خط لکھا جائے** — مکتوب الیہ

The addressee — maktoob ilayh

p. 42 — مکتوب نگار اور مکتوب الیہ دونوں کی شخصیت

iii **خط لکھنا** — مکتوب نگاری

Letter-writing — maktoob nigari

p. 42

iv **خط لے جانے والا** — ہرکارہ (قاصد، نامہ بر)

The carrier of a letter — harkara (qasid, nama bar)

p. 47 — ڈاکیہ، خط پہنچانے والا

maktoob nigar · maktoob ilayh · maktoob nigari · harkara

مکتوب نگار · مکتوب الیہ · مکتوب نگاری · ہرکارہ

NCERT Archive

GF

CLASS 9 URDU · JAMUNA · CHAPTER 3

گفتگو · آپ کی رائے · پروجیکٹ · مطالعہ

Solutions · 5 questions · حل · ۵ سوال

QUESTION 1 ۱ سوال

انٹرنیٹ کی سہولت کے بعد مکتوب نگاری پر مرتب ہوئے اثرات کے بارے میں دوستوں کے ساتھ بات چیت کیجیے اور اپنی رائے کا اظہار کیجیے؟

ANSWER جواب

i. ای میل اور ایس ایم ایس کی وجہ سے پیغام اب لمحوں میں پہنچ جاتا ہے، اس لیے ہاتھ سے خط لکھنے کا رواج کم ہو گیا ہے۔

With e-mail and SMS messages arrive in moments, so handwritten letters have become rarer.

ii. اس کے ساتھ ہی خطوں جیسی گرم جوشی، خلوص اور ادبی چاشنی بھی کم ہوئی ہے اور زبان مختصر ہو گئی ہے۔

Along with it the warmth, sincerity and literary flavour of letters have faded, and language has become shorter.

iii. **میری رائے:** سہولت اچھی ہے، مگر کبھی کبھی دل سے لکھا ہوا خط بھی لکھنا چاہیے۔

My view: the convenience is good, but we should still write heartfelt letters sometimes.

Model points for discussion — speed versus warmth

گفتگو کے نمونے کے نکات — رفتار بمقابلہ گرم جوشی

NCERT Archive

QUESTION 2 سوال ۲

"عہدِ غالب کے سیاسی، سماجی اور تہذیبی زندگی کے مطالعہ کے لیے خطوطِ غالب اہم ترین ماخذ ہیں۔" اس قول کی روشنی میں خطوط نگاری کی اہمیت و افادیت پر اپنے دوستوں کے ساتھ گفتگو کیجیے۔

ANSWER جواب

i غالب کے خطوط سے ہمیں اس عہد کے تاریخی، سیاسی اور سماجی حالات سے واقفیت ہوتی ہے۔

Ghalib's letters acquaint us with the historical, political and social conditions of his age.

p. 42 — ان خطوط سے ہمیں اس عہد کے تاریخی، سیاسی اور سماجی حالات سے واقفیت ہوتی ہے

ii 1857 کے آس پاس کا ماحول ان میں تفصیل سے بیان ہوا ہے، اس لیے یہ خطوط ایک تاریخی مواد کی حیثیت بھی رکھتے ہیں۔

The atmosphere around 1857 is described in detail, so they also serve as historical material.

p. 43

iii ذاتی زندگی کی عکاسی کے ساتھ یہ اس عہد کی ادبی، سماجی اور سیاسی صورتِ حال پر بھی روشنی ڈالتے ہیں۔

Besides personal life, they shed light on the literary, social and political conditions of the time.

p. 48

Letters are a rich source for the history and culture of the age

خطوط عہد کی تاریخ و تہذیب کا اہم ماخذ ہیں

NCERT Archive

QUESTION 3 سوال ۳

اگر آپ غالب کے عہد میں ہوتے تو کس طرح کی پریشانیوں کا سامنا کیا ہوتا؟ آپ اپنی پریشانی، دوستوں کی جدائی اور حالات کی کش مکش کس طرح بیان کرتے؟

ANSWER جواب

i

نمونہ: اگر میں غالب کے عہد میں ہوتا تو خط کے جواب کا دس بارہ دن انتظار کرتا، دوستوں اور عزیزوں سے بچھڑنے کا غم سہتا اور تباہی کے ماحول میں تنہائی محسوس کرتا۔

Model: I would wait ten or twelve days for a reply, bear the grief of separation from friends and feel lonely amid ruin.

ii

میں اپنا حال غالب کی طرح خطوں میں سیدھے، بے تکلف انداز میں لکھتا۔

Like Ghalib, I would describe my condition in letters in a plain, informal style.

Model answer — in the manner of Ghalib's letters

نمونے کا جواب — غالب کے خطوں کے انداز میں

NCERT Archive

QUESTION 4 سوال ۴

ایک انسان کا دوسرے انسان کو جو دور دراز فاصلے پر رہتا ہے خط کے ذریعے پیغام بھیجنے کا طریقہ اتنا ہی پرانا ہے جتنی ہماری تہذیب۔ پہلے پیغام رسانی کے ذرائع کم تھے تب خط لکھنے کا طریقہ عام تھا۔ آج ای میل، ایس ایم ایس جیسی سہولیات میسر ہیں۔ زمانۂ قدیم سے موجودہ دور تک، خط کے اس سفر کو ظاہر کرنے کے لیے ایک منصوبہ تیار کیجیے۔

ANSWER جواب

i. قدیم دور میں ہرکارہ یا قاصد خط پہنچاتا تھا؛ پھر ڈاک کا نظام آیا اور ڈاکیہ خط لاتا تھا۔
In the past a harkara or messenger carried letters; later came the post and the postman.

ii. بعد میں ٹیلی فون اور موبائل آئے اور آج ای میل اور ایس ایم ایس عام ہیں۔
Later came the telephone and mobile, and today e-mail and SMS are common.

iii. منصوبہ: چارٹ پر ان ادوار کو ترتیب سے لکھیے، ہر دور کی تصویر لگائیے اور ہر ایک کے فائدے اور کمی لکھیے۔
Plan: lay the stages out in order on a chart, add pictures and list merits and drawbacks.

Model plan — the journey of the letter from messenger to e-mail

نمونے کا منصوبہ — قاصد سے ای میل تک خط کا سفر

NCERT Archive

QUESTION 5 سوال ۵

مرزا غالب کے علاوہ سر سید احمد خاں، علامہ شبلی نعمانی، مولانا ابوالکلام آزاد اور صفیہ اختر وغیرہ کئی دوسرے ادیبوں کے خطوط بھی ادبی اہمیت کے حامل ہیں۔ لائبریری سے ان کے خطوط حاصل کیجیے اور ان کا مطالعہ کیجیے۔

ANSWER جواب

i. لائبریری سے سر سید، شبلی نعمانی، ابوالکلام آزاد اور صفیہ اختر کے خطوط کے مجموعے حاصل کیجیے۔

Borrow collections of letters by Sir Syed, Shibli Nomani, Abul Kalam Azad and Safia Akhtar.
p. 51

ii. ان کے انداز کا غالب کے انداز سے موازنہ کیجیے، مثلاً آزاد کے خط میں بے تکلفی کی وہ فضا نہیں جو غالب کے خطوں میں ہے۔

Compare their styles with Ghalib's; Azad's letters lack the informal air of Ghalib's.
p. 52

Model answer — read and compare their letters

نمونے کا جواب — خطوط پڑھیے اور ان کا موازنہ کیجیے

NCERT Archive

CW

CLASS 9 URDU · JAMUNA · CHAPTER 3

تخلیقی اظہار / عملی کام

Solutions · 3 questions · حل · ۳ سوال

QUESTION 1 ۱ سوال

اپنے دوست کے نام ایک خط لکھیے اور اسکول کے سالانہ جلسے میں کی گئی اپنی نظامت کا ذکر کیجیے۔

ANSWER جواب

i

نمونہ: پیارے دوست احمد! السلام علیکم! امید ہے تم خیریت سے ہو۔ ہمارے اسکول کے سالانہ جلسے میں مجھے نظامت کا موقع ملا۔ پہلے میں گھبرایا مگر اساتذہ کی حوصلہ افزائی سے پروگرام کامیاب رہا۔ تم بہت یاد آئے۔ تمھارا دوست، سلیم۔

Model letter describing hosting the school annual function.

Model letter — salutation, body, closing

نمونے کا خط — القاب، متن، اختتام

NCERT Archive

QUESTION 2 **۲ سوال**

ای – میل پیغام رسانی کا اہم ذریعہ ہے۔ ایک ای – میل لکھیے جس میں کسی ادبی شخصیت سے اسکول کے جلسے کی صدارت کرنے کی درخواست کی گئی ہو۔

ANSWER **جواب**

i

موضوع: اسکول کے سالانہ جلسے کی صدارت کی درخواست

Subject: request to preside over the annual function

ii

محترم جناب ..... صاحب! السلام علیکم! ہمارے اسکول کا سالانہ جلسہ ..... کو منعقد ہوگا۔ ہماری گزارش ہے کہ آپ بہ طور صدر شرکت فرما کر ہماری عزت افزائی کریں۔ آپ کی منظوری کا انتظار رہے گا۔ والسلام — .....

Model e-mail: courteous opening, request, date, closing.

Model e-mail — subject line, respectful address, request

نمونے کی ای میل — موضوع، ادب سے خطاب، درخواست

NCERT Archive

QUESTION 3 سوال ۳

انٹرنیٹ کی مدد سے غالب کے خطوط کے نمونے حاصل کر کے ایک کولاژ بنائیے اور اس کو کمرۂ جماعت میں چسپاں کیجیے۔

ANSWER جواب

i. انٹرنیٹ سے غالب کے خطوط کے نمونے اور ان کی تصاویر تلاش کر کے پرنٹ نکالیے۔
Find samples and pictures of Ghalib’s letters online and print them.

ii. انھیں چارٹ پر ترتیب سے چپکا کر رنگ برنگی سرخی کے ساتھ کولاژ بنائیے۔
Paste them neatly on a chart with a coloured heading to make a collage.

iii. تیار کولاژ کمرۂ جماعت کی دیوار پر چسپاں کر دیجیے۔
Display the finished collage on the classroom wall.

Model answer — collect, arrange, display

نمونے کا جواب — جمع کیجیے، ترتیب دیجیے، چسپاں کیجیے

NCERT Archive